

Số: 16/2021/NQ-HĐQT.HBC

TP.HCM, ngày 10 tháng 06 năm 2021
HCMC, June 10, 2021

NGHỊ QUYẾT
HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN XÂY DỰNG HÒA BÌNH
RESOLUTION OF THE BOARD OF DIRECTORS OF
HOA BINH CONSTRUCTION GROUP JOINT STOCK COMPANY

- Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 59/2020/QH14 ngày 17/06/2020;
Pursuant to Law No. 59/2020/QH14 dated June 17, 2020 on Enterprises;
- Căn cứ Điều lệ Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Charter of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Tờ trình của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình;
Pursuant to the Proposal of CEO of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company;
- Căn cứ Biên bản họp Hội đồng quản trị ngày 09/06/2021 của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình.
Pursuant to Meeting Minutes of the Board of Directors dated June 09, 2021 of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company.

QUYẾT NGHỊ
RESOLVED THAT:

Điều 1/Article 1:

Thông qua chủ trương thoái vốn ở các dự án đầu tư địa ốc trong nước (hoặc Công ty con hoạt động kinh doanh không hiệu quả) nhằm bổ sung nguồn vốn lưu động cho hoạt động kinh doanh trong lĩnh vực xây dựng, bao gồm dân dụng, công nghiệp, hạ tầng trong nước và đầu tư phát triển ra thị trường nước ngoài.

Approval of the divestment policy from domestic real estate investment projects (or those subsidiaries are operational inefficiencies) to supplement working capital for business activities in the construction field, including civil, industrial, infrastructure construction, as well as investment and development in foreign markets.

Điều 2/Article 2:

Giao ông Lê Viết Hải – Chức vụ: Chủ tịch Hội đồng quản trị (HĐQT) làm việc với Ban điều hành để lên các phương án thoái vốn cụ thể trình HĐQT thông qua.

Mr. Le Viet Hai – Position: Chairman of the Board of Directors (BOD) was assigned to work with the Board of Management in order to prepare for the specific divestment plans and submission to the BOD for approval.



Điều 3: Hiệu lực thi hành

Article 3: Validity

- Nghị quyết có hiệu lực kể từ ngày ký.
This resolution takes effect from date of signing.
- Hội đồng Quản trị, Ban Giám đốc và các phòng ban có liên quan của Công ty Cổ phần Tập đoàn Xây dựng Hòa Bình chịu trách nhiệm thi hành Nghị quyết này.
The Board of Directors, the Board of Management and any related departments of Hoa Binh Construction Group Joint Stock Company are required to execute the tasks in accordance with Resolution.

Nơi nhận/ Attn:

- Như điều 3/As Article 3;
- Lưu Văn phòng HĐQT/ Archive BOD Office;

TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
On behalf of the Board of Directors
CHỦ TỊCH 
Chairman




LÊ VIẾT HẢI

